

له یادی { شه شه مین } سالر پوژی کوچی دوایی هونه رمه ندی مه زن قادر دیلانا گوران هه له بجه یی



من و قادر دیلان و چه ند دیداریک

به ره له وهی شه پوله کانی کوچی کوردان له که ناره کانی ولاتانی ئه وروپا و ولاتانی دیکه ی جیهان بدهن و ببنه جالییه کی مه زن، بوونی کورد به ره له و کوچه به لیشاوانه بوونیکی ده گمه ن بوو.
ئه و کوردانه ی به ره له و زه مه نه له هه نده ران ده ژیان به تایبه تی له په نچاو شه سته کان و تاراده یه کیش له هه فتا کاندای ژماره یان زورکه م بوو، وه هوکاری بوونیان له و سه رده مه داته نها خویندن بوو.
ئیدی هه رکوردیک له هه نده ران بوایه نه ک هه ر خیزانه که ی به لکو سه رجه م شاره که ش شانازیان پیوه ده کرد، به تایبه تی گه ر شاره که گچکه بووایه و خیزانه که ش ناسراوو .

قادر دیلان یه کییک بوو له و کورده ده گمه نانه ی که له سالی 1962 دا به مه به سته ی خویندن هاته براغی پایته ختی چیک.
له ناوه راستی هه فتا کاندای ئه و ده مه ی له سه یمانی ده مخویندله ریگیای رپوژنامه ی {بیری نوی} وه هه ندیک هه وائل و زانیاریم سه باره ت به و هونه رمه نده ده ست کهوت که لاپه ره ی ئه ده ب و هونه ردا کارو چالاکیه هونه ره یه کانی ئه وی بلاو ده کرده وه .

سالی 1976 بویه که م جارود و اجار سه ردانی کوردستانی کرد وه زور هه و لمدای بیبینم گه ر له دووریشه وه بییت، ده چوومه ئه و جیگیایانه ی که ده مزانی ئه و سه ردانی ده کات، مه خابن خوازته که م نه هاته دی.

وهلی ئهوهی هه‌رگیز به‌خه‌یالمدها نه‌ده‌هات ئه‌وه‌بوو که پۆژیک له پۆژان من به‌دیداری ئه‌و مروقه شادیم.

سالی 1981 بو‌خویندن هاتمه هه‌نگاریا، که‌واته نیشته‌جی ی دراوسی ولاتی ماموستا قادربووم. هه‌ر سالییک دوواتر به‌کاریکی کۆمه‌له‌ی خویندکارانی کورد {ناوه‌ندی براغ} سه‌فه‌ری {براغ} م کرد، واته ئه‌وبازیره‌ی که ماموستا دیلان لیی نیشته‌جی بوو.

ئه‌و سه‌فه‌ره‌م هه‌لیکی زی‌پینی بو‌دیتنی ماموستا قادر ده‌بوو له ده‌ستی نه‌ده‌م.

هه‌والیم له‌و براده‌رانه پرسى که‌لایان بووم گووتیان ده‌یناسین و په‌یوه‌ندیشمان له‌ته‌کیا خوشه. یه‌کیک له‌و براده‌رانه کاروانی هاوری که‌ریم ئه‌حمه‌دبوو، گفتی دا که سبه‌ینی بچینه لای.

ئه‌وه‌ده‌مه ماموستا‌قادر له‌پادیوی براغ به‌شی عه‌ره‌بی وه‌ک به‌رپرسی کاروباری موزیک کاریده‌کرد.

بۆپۆژی دووایی به‌سواری ترام من و کاروان به‌ره‌و پادیو وه‌پیکه‌وتین، ترامه‌که له‌نزیك پارتمه‌نی ویژگه‌ی پادیوکه‌وه‌ستا، به‌پلیکانه‌کانی پارتمه‌نه چه‌ندنه‌ۆمیه‌که‌دا سه‌رکه‌وتین، چه‌ندپله‌یه‌که‌مان مابوو بگه‌ینه ده‌روازه مه‌زنه‌که‌ی له‌ناکاو مروقیکی سیما پۆژه‌ه‌لاتی لاوازی بالابه‌رز به‌رامبه‌رمان ده‌رکه‌وت، به‌بزه‌وه له ئیمه‌ی ده‌پوانی، له‌کاروانم پرسى خویه‌تی؟ووتی به‌لی.

پاش سلاوله‌یه‌که‌دی کردن کاروان منی پیناسان.

هه‌رله‌ویدا وابه‌خه‌یالمداهات که‌مروقیک سالانیکی دریزی ته‌مه‌نی له ئه‌وروپا به‌سه‌ربردبیت، ناوبانگیشی له‌م ولاته هه‌یه و مه‌کانه‌یه‌کی بوخوی په‌یدا کردوو، بیگومان ئیستا له‌خوگۆراوه و نه‌ریته‌ که‌ده‌ه‌واریه‌که‌یشی وونکردوو. بویه به‌خۆم ووت ئیستا به‌سلاویکی ساردکو‌تایی به‌ دیداره‌که‌مان دینیت. به‌لام من به‌هه‌له‌داچووبووم هه‌رله‌یه‌که‌م ساتدا ده‌رکه‌وت تابلیی مروقیکی ساده له‌نه‌خدا پۆژه‌ه‌لاتی له‌په‌وشتدا به‌رزوجوان له‌هزره‌و‌ه‌و‌شدا کوردیکی پاک و دل‌سۆز.

هه‌رسیکمان پیکرا چوینه کافیتریا یه‌ک نزیك به‌ پادیوکه‌، له‌وئ به‌جۆریک له‌گه‌لم ده‌دا که‌ده‌تگوت له‌میژه یه‌کترده‌ناسین.

چەند پرسىيارىكى ئاراستە كردم وەك لەكەيەووە لە ھەنگارىايت ؟ بەنيازيت چ بخوينايت ؟ پەرۆزەى داھاتوت چيە ؟ تاد .

پاشن پرسى خەلكى خ باژيرىكىت ؟ ووتم ھەلەبجە ئەوجا ناوى چەند ھەلەبجەيەكى ھينا كە ناسياو و برادەرى بوون ، ئەوھشى باسكرد كە لەپەنجاكاندا لە ھەلەبجە چەندىن چالاكى شانۆيى و موزىكى لەوى ئەنجام داو ، ھاتەسەر باسى جوانى سرووشتى ھەلەبجەو دەشت و چياكانى دەوروبەرى كرد . پاش بەسەربردنى پتر لەكاتر ميريك بە قسەو باسى ھەستايە سەرپى و بەگەرمى دەستى گووشيم و گووتى گەرەكە بگەریمەووە سەركار . كە ھاتينە دەرەووە كاروان بە گلەييەووە ووتى ئەوھندە سەرقالى تۆبوو دەرھەت بومن نەما دووقسەى لەگەل بكەم . گووتم تۆ ليڤرەيت كەى بخوازيت دەبيينايت . ئەووە يەكەم دیدارم بوو لەگەل مامۆستا دييلاندا .

دیدارى دووھم /

بەھارى سالى 1986 كۆنفرانسى كۆمەلەى خويناكارانى كورد { ناوھندى براغ } لە پۆلۆنيا بەسترا . منيش وەك نويناھرى لقى ھەنگارىا بەشدار بووم ، جيى كۆنفرانسەكە لەدەرەووەى وارشو لە كەمپيىكى ھەوانەووەى خويناكاران بوو ، جيىھكى خۆش و دلڤرين لەنيو دارستانىكدا بوو .

بە گەشتنم بو شويناھكە ديتم مامۆستا قادر لەتەك ھاوړيم فەھد گردەوانى نويناھرى سويد وكاك كاوہ بيسارانى نويناھرى ئنگلتەرا پياسەدەكەن ، ھەر كە نزيك بوومەووە بەر لە سلاو گووتى شارەزورى تۆش ھاتيت ؟ ووتم ئەرەووە لا ھاتم و لە خۆشى بەرپزت ھاتووم . سەير لەووە دا بوو بەر لە پينج سال تەنھا بو چەند ساتيک يەكترمان دييوو كەچى منى لەياد ما بوو .

رۆژانى كۆنفرانسەكە پاش كۆتايى كارەكانل لە شەودا ھەموو لە جيىھك گردەبوويناھو ، ئيدى مامۆستا قادر كە مانچەكەى دەنا بەشانيھووەو جۆرەھا ئاوازي كوردى خۆش و بەسۆزى بو دەژەنين ، ئيمەش زۆر بەمان دەبوويناھ كۆرال و بە يارمەتى ئەو گۆرانيھەكانمان دەگووتەووە . زۆر جار يش كاك پرگار رەنجەرۆى ھونەر مەندى دەنگخۆش نويناھرى لقى يوگوسلافيا بە گۆرانيھە خۆشەكانى ھيندەى ديكە دانيشتنەكەى خۆشتر دەكرد .

سادهیی و بیفیزی و چالاک ی ئەو مروڤه منی تووشی سەرسووپمان کردبوو، پوژەکانی کۆنفرانس هەلس و کەوتی لەتەکماندا وەک برەدەرێک هاوتەمەنێک بوو، هەرگیز هەستمان بە جیاوازی تەمەن و پاپیەو بەهرە نەدەکرد، ئەوەش مەزنی ئەو مروڤه ی نیشانەدا.

دیداری سییەم/

هاوینی 88 لە شاری بەرلین کۆنگرە ی یەکگرتنەوہی کۆمەلە خویندکارێەکان بەسترا. پتر لە 700 کەس لە زۆربە ی ولاتانی ئەوروپاوە بەشداریان تێداکرد، هاوکات داوہتی چەندین کەسایەتی سیاسی، پووناکبیر، ھونەر مەند، نووسەر و ئەدیب ی کورد کرابوو لەوانە مامۆستا قادر دیلان.

بەلام بەھۆی کێشە ی فیزەوہ مامۆستا نەیتوانی بەشداریبکات، وەلی بروسکە یەکی پیرۆزبایی ئاراستە ی کۆنگرە کە کردزۆر کاریگەر بوو کە تێیدا ھەست و سۆزو خۆشحالی خۆی بو ئەو یەکگرتنە دەربری بوو سالیک دوا ی کۆنگرە لە ھاوینی 1989 دا لە شاری گراتسی نەمسا، کۆنگرە ی یەکەمی پاش یەکگرتنەوہ بەسترا. دیسان لەمەشدا ھەندیک کەسایەتی تێیدا بەشداریبوون لە نیویاندا قادر دیلان.

کۆنگرە کە دوورپوژو دووشەوی خایاند، ھەردوو شەو کە مامۆستا مۆمی مەجلیس بوو ئیمەش دەورمان لێدا بوو.

ئەو دووشەوہ بیبەشی نەکردین لە چەندین ئاوازوگۆرانی و ھەمووانی سەرمەستی ھەوا و نەواری پەسەنی کوردی کرد.

خویندکارێکی باکووری بچوک لە پۆلۆنیاوە سازێکی لەتەک خۆی ھینابوو، ئەو سازی دەژەند و مامۆستاش گۆرانی دەچری. ئەو برادەرە شارەزاییەکی ئەوتۆی لە گەل ئاوازە سۆرانێەکاندا نەبوو بۆیە نەیدەتوانی با چاکی دەریان بیئیت، جا مامۆستاس بە سەلیقەو ئەزموونی موزیکی خۆی بە نممی دەنگ لە ماوہی خولەکییدا ئاوازە کە ی فیڕ گەنجە کە دەکرد.

ئەوانە ی لەو کۆنگرە یەدا بەشداریبوون و مامۆستایان ناسی لایان ئەستەمبوو پاش کۆتایی کۆنگرە ھۆلە کە جیبھیلن. ھەر بۆیە زۆریک لەوانە یا ئەدرەسیان لێ وەر دەگرت یا وینەیان لەتە کدا دەگرت.

لهگه ل ئه وه شدا ئه وهك ميوان داوه تکرابوو وه لئ چالاكانه لهگفتوو گوکاندا
باشداری ده کرد وبه ئه زمونی که له که بووی چه ندین ساله ی بواری خویندکاری
سودی به کۆنگره که ده گه یاند .

ئه وه ی شایانی وه بیره ی نانه وه یه ئه وه یه که کۆنگره که به سروودی
نه ته وایه تی ئه ی ره قیب کۆتایی هات ، له وده مه دا من چاوم له مامۆستا قادر
بوو که هیئده ههستی کوردایه تی به هیژبوو له کاتی گووتنی سرووده که دا
فرمیسک به چاوانیدا ده هاته خواری به جۆریک فرمیسکه کانی کاری له منیش
کرد و منیش فرمیسکم بو فرمیسکه پاکه کانی ئه و پژاند .
له کاتی مائاوایدا به به شداری چه ند که سیکی دیکه وینه یه کمان گرت و و وتم
مامۆستا هیوادارم له کۆنگره ی داها توودا به یه کتر بگه ی نه وه ، به بزه وه و وتی
منیش هیوادارم . مخابن ئه وه یه که م و دواکۆنگره ی پاش یه کگرتنه وه بوو
کۆمه له که هه لوه شایه وه منیش ده رفه تی دیکه م بو هه لنه که وت مامۆستای
تیدابینم . بالام له ریگه ی میدیای کوردیه وه یا خود به هۆی براده رانی موزیک
وانه وه له وانه کاک نه جات ئه مین هه وایم ده زانی .
ده میک هه وائی کۆچی دووایم بیست من لای خۆمه وه پرسه م بو دانا پرسه یه ک
که هه رخۆم تیییدا به شدار بووم ئه ویش پرسه ی ده روونی بوو .



له راسته وه بو چه پ گۆران هه له بجه یی ، به پرسه ی خویندکارانی حسک ، مامۆستا
دیلان ، سه عدی پیره ، فه وزی ئه تروشی {کۆنگره ی گراتس نه مسا}
وینه ی دووهم / مامۆستا قادر دیلان له ئیواره پشووی کۆنگره ی گراتسدا .

ژیاننامه ی مامۆستا قادر دیلان

*قادر ئەحمەد دیلان لە 1928/5/24 لە باژێری سلەیمانی لە گەرەکی گاوران لەدایک بوو، باوکی مەلا ئەحمەدی دیلان دەنگخۆشیکی ناسراو بوو. ھاوکات حەمە سەلح دیلانی براشی مەقامناسیکی بەتواناو دەنگخۆشیکی بەناوبانگ بوو.

*بەرلەوێ قوتابخانەی ئامادەیی کۆتایی پێبھێنیت توانی چەند ئامیڕیک فیڕبیت لەوانە شمشال نای ساکسفۆن عود کلارنیت لە پاشانیشدا کەمان، وەلی ئەو وەک کلارنیت ژەن ناسراو بوو خۆشی پتر ئارەزووی لەو ئامیڕە بوو.
*سالی 1948 ئاوازی بۆ سروودی نەورۆز [ئەم پۆژی سالی تازەییە] داناو
*ئاوازی بۆ گۆرانیەکانی قزکالی لیو یالی، باخچەیی پاشا، چاندی گەرام لە شاران داناو.

*سالی 1952 بۆ خوینبەن دەچیتە بەغداو لە کۆلیژی بازرگانی و ئابووری دەوام دەکات، وەلی پاش دووسال خویندن بەھۆی نەداری و دەستکوورتی خیزانە کە یەو و ھاوکات بەھۆی بەندکردنی حەمەسالیی بۆ یەو دەست لە خویندن ھەلەدەگریت و دەگەریتەو سلیمانی.

*بەھۆی زرنگی و توانایی لە بواری کلارنیتدا لەبەشی کوردی رادیوی بەغدا وەر دەگیریت ھاوژمان وەک ئاوازدا نەریکیش لە سەرانسەری ئیراقدا ناوبانگ دەردەکات.

*سالی 1954 دەگەریتەو بۆ سلیمانی و بە فرمانبەر لە [ئیدارە محەلی] دادەمەزریت.

*سالی 1956 مامۆستا و چەند مۆزیکوانیکی دیکە تیپی [دیلان] یان لە سلیمانی دامەزراند، پاشان لەسەر خواستی مامۆستا قادر ناو کە یان گۆرپو بۆ مەولەوی [بۆ ریزلینان لە شاعیری گەرەیی کورد مەولەوی]. دەستەیی دامەزرینەرانی تیپە کە ئەمانە بوون: قادر دیلان، بەھجەت رەشید سەعاتچی، حاتەم سەعید، مامۆستا ولیم یوحەنا، نەجاتی عەبدە، ھادی عەنبەر، سەردار رەمزی، ئومید مەدحەت، قالەیی عەرۆس.

*بەرھەمە بەناوبانگەکانی تیپە کە لەو سەردەمدا بریتی بوون لە مەولەوی، سکالا، گەلاویژ، فریشتە، راز، ھەلپەرکی، سروودی کوردستان بەھەشتی زەمین، سروودی نەورۆز، سروودی بەھیزی میشک و بازو تاد.

* مامۆستا قادر ویڤرای موزیک له چه نندین شانۆگهریشدا به شداری کردوو، له وانه له پێی نیشتماندا 1946، تاوانی چی بوو 1951، مه م و زین 1958، ههروهها چه نندین شانۆگهری له شاره کانی وهک ههولپرو کۆیه به مه بهستی کو کردنه وهی یارمهتی بو لیقه و ماوانی لافاو ههکی سلیمانی سالی 1957.

مامۆستا قادر له سالی 1958 دا له چه نند شانۆگهریه کدا به شداری کردوو ههکه له شاری هه له بجه نمایشکراوون .

- * له سه ره تای په نجا کانه وه سالی جاریک ئاههنگی له نه خو شخانهی سلیمانی ساز کردوو، ئه ویش به مه بهستی یارمهتی دانی نه خو شه هه ژاره کان بووه، ویڤرای ئه مه بهینا و بهین له قوتابخانه کانداههنگی موسیقای ساز کردوو، وه دا هاته کهشی بو ئه وانه بووه که دوو چاری نه خو شی سیل بوو بوون .

* هه ره له په نجا کانداه ره ژانامه ی {ژین} نهر پیره میردا وه له لاپه ره ی هونه ردا ستوونیکی تایبه تی هه بووه سه باره ت به هونه ری موسیقای کوردی .

* ده میک له ئه وروپا نیشه جی ده بییت له گو فاری {کوردستان} ئورگانی کومه له ی خویندکارانی کورد به رده وام بابه تی موزیک و نۆته ی بلاو ده کرده وه .

* وهک له سه ره تادا ئامازه م پیدای دیلان له به هاری 1962 دا ده گاته چیک وپاش سالیکی خویندنی زمان له شارۆچکه ی {میمۆن} له دانیشگای کونسهرقاتوری کارلوفو وهرده گیریت، له بهر زرنگی و لیها تووی له سالی 1967 دا ده یکه نه ئه ندای لیژنه ی وهرگرتن و تاقیکردنه وه ی قوتابیانی بیانی .

پاشان له ویستگهی براغ داده مه زریت هه ره له وی هه ندیک کاریان بو تۆمار کردله وانه سرودی ده می راپه رین، سیمفۆنیای مندا لان ، کاروانسه را .. تاد وه سه رجه م ئه و به ره مه مانه تیپی ئوکسترای چیکۆسلوفاکی تۆماری کردوون .

* بو ماوه ی 20 سال موسیقای بو چیرۆکی مندا لان نووسیوه و هه موو یه کشه مه یهک له نیوه رۆدا بلاو کراوه ته وه . ئه وه ی سایانی ئامازه یه له م موسیقایانه دا ته نها مۆتیقی کوردی به کار ده هینا که مه به ست له وه ش ئاشنا کردنی مندا لانی چیک بووه به مووزیکی کوردی .

*له پراگ له تهك تىپى سيمفونىي پاديوى براغ و تىپى سيمفونى ئۆپه راي سميتانا كارى كردووه.

*سالى 1976 قه وانىكى بلاوكرده وه كه ههردوو گورانى {جوانى بى ناو} و {باران بارانه} له خو گرتبوو، ئه و قه وانه له سه ر ئه ركى كو مه له ي خويندكارانى كورد له ئه وروپا بلاوكرابه وه.

*هه ندىك به ره مه ي بلاونه كراوه ي هه يه وه ك سرودىك به شيوه ي كورال به نيوى راپله كين له هونراوه ي ماموستا عه بدولواحد نوري، ئوپه رىتى گولى خويناو ي كه به شيوه ي ئوپىرا دايرشتوو و ده يان شاكارى ديكه ش كه به داخه وه مهرگ مه وداي نه دا ئه و شاكارانه له داىك بن.

*ماموستاي هونه ر مه ند ديلا نى مرو ف دوست ديلا نى كورد په روه ر و پيشكه وتنخواز له روژى 99/3/18 كاتزمير دووى پاش نيوه رو به نه خو شى شيرپه نجه له براغ مائئاوايى ليكردين و بو هه ميشه چاوه كانى ليكنا. بهر له كوچى دوايى ئه م وه سيته ي كردبوو {هه ر ئه وه نده ده ليم ئه گه ر مر دم بمبه نه وه ولا ت، هه ر هيج نه بي ت خو له ميشه كه م بگه يه ننه وه كوردستان و قه ت له چاكه تان ده ر ناچم... ئيوه ش هه ربژين}. مخابن تا ئيستا ئه و وه سيته به جى نه هينراوه و له وه ش ناچيت به جى به ينري ت، ئوميد ه وارم له ئاينده دا خه مخوران و بهر پر سانى بوارى مؤزيك و فه ره ه نگ له كوردستان هه ره هيج نه بي ت به شى دووه مى وه سيته كه ي به جى به ينن.

*ديلان دوومندالى له دواي خو ي به جى هيشتوو، كورپك به ناوى ئارام كه له بوارى موزيكا كارده كات وه كچيكي ش به نيوى بارونكه.

*ئه وه ماوه بليم كه ماموستا قادر ديلا ن هه ر وه ك چون به هونه ر خزمه تى نه ته وه كه ي كه وه ئه وه هاش به سياسه ت دريخى نه كردوو، هه ر له سه ره تاي لاوي تيدا په يوه ندى به حيزبى شو عيه وه هه بووه و تاكوچى دواييشى ئه مه ك دارمايه وه بو ئه و ريبازه. هاوكات چالاكانه ش له ريزه كانى كو مه له ي خويندكارانى كورد له ئه وروپا كارى كردووه.

وي راي ئه و به ره مه مانه ي ئامازه م پيدان ماموستا ديلا ن چه ند به ره مه ميكي ديكه ي هه يه كه ئه مانه ن:

- كاسي تىكى گورانى له گه ل رزگار په نغه رو.

- کاسیټیکی موزیک له لایهن ئه کادیمیای کوردی .
- کونسهرتی رادیوی په نجره له گه ل گورنی بیژ خالد ره شید .
- ئاوازی سکالا ، گه لویژ ، فریشته ، مهولهوی ، راز له رادیوی به غدا بلاو کردوه ته وه .
- موسیقای بو فلیمیکی یونانی و یه کیکی عهره بی داناوه .
- له بواری نووسیندا ئه م بابه تانه ی نووسیوه :
- * هونه رمه ندی میژوو له بیرچوو ده رویش عه بدولا .
- * په ندی پیشینان
- * سروودی نیشتمانی {نامیلکه }
- * له یادی 30 ساله ی دامه زرانندی کومه له ی خویندکارانی کورد له ئه وروپا .

شایانی ئامازه یه تا ماموستا دیلان له زیاندا بوو میدیای کوردی و ئیراقی به رده وام به سه ریانده کرده وه و گرنگیان پیده دا ، ئیدی له شیوه ی دیدارو چاوپیکه وتندا بووبیت یا له بابه تی هه لسه نگاندنی کاره کانیدا یا له شیوه ی ریزلیناندا بوو بیت که پتر له 20 گوڤارو رۆژنامه ی کوردی و ئیراقی له کوردستان و هه نده ران ده رباره یان نووسیوه ، به تاییه تیش میدیاکانی حزبی شیوعی عیراق و کوردستانی .

هیوادارم له دوای کوچیشی له یاد نه کریت و بایه خ به خوئی و به ره مه هونه ریه کانی بدریت .

دوواووته / ئاشکرایه که هه موو کاریکی ئیداعی پتر له ژینگه ی خویدا خوئی ده بینیته وه گه شه ده کات و به رده وامیه ت و هه رده گریت ، به تاییه تیش ، ئه و هونه رانه ی پیویستی به کاری ده سته جمعی هه یه وه ک دراما سینهما موزیک و گورانی ، بویه له و پروانگه وه ده لیم گه ربه اتباو ماموستا دیلان له کوردستان بزیایه بیگومان خزمه تی پتری به هونه ری گورانی و موزیکی کوردی ده کردو ئه رشیفی موزیکی کوردی ده وله مه نتر ده کرد . چونکه له کوردستان پیویستی و پیکه اته کانی بواری موزیک مه یسه ره ، که له شاعیر موزیک ژهن گورانی بیژ

ودواتریش جمهوردا خۆی ده بئینیتته وه، که دیاره ئه م پید او یستیانه له وه
ژینگه یه ی مامۆستای لی ده ژیا بوونیان نه بو وه .

سه رنج / زۆر سو پاسی ها ورپی هیژا کاک فه هد گرده وانی ده که م بو ئه و
زانیا ریا نه ی سه باره ت به مامۆستای نه مر پی به خشی م که له نووسی نی
فاکتا که دا سوو دم لی بینین .

halabja@ofir.dk